

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

# BÌNH ĐUN SIÊU TỐC

MAGIC ECO **AC-43**



Quét mã QR Zalo để  
KÍCH HOẠT BẢO HÀNH ĐIỆN TỬ



**SẢN PHẨM ĐƯỢC NHẬP KHẨU VÀ PHÂN PHỐI ĐỘC QUYỀN BỞI CÔNG TY TNHH TM XNK NGUỒN SỐNG VIỆT**

Hồ Chí Minh: 235-237 Đường số 9A, KDC Trung Sơn, Bình Hưng, Bình Chánh, TP. HCM | Bảo hành: 028 7106 5858

Hà Nội: 382 Phạm Văn Đồng, Cổ Nhuế 2, Bắc Từ Liêm, Hà Nội | Bảo hành: 024 37 855 966

HOTLINE MUA HÀNG: 1800 8379

Tìm hiểu nhiều hơn về chúng tôi tại [www.facebook.com/magicvietnam.official](https://www.facebook.com/magicvietnam.official)  
hoặc website công ty [www.magicvietnam.vn](http://www.magicvietnam.vn)



Cảm ơn bạn đã lựa chọn và ủng hộ MAGIC Vietnam!

Hy vọng bạn hài lòng với sản phẩm & dịch vụ để MAGIC có cơ hội phục vụ, đồng hành cùng bạn và gia đình.

Mọi phản hồi/đánh giá về chất lượng sản phẩm & dịch vụ bạn vui lòng liên hệ đến số hotline **1800 8379** để MAGIC có thể tiếp nhận và khắc phục ngay nhé!

Ở phía sau, các bạn hãy quét mã **Zalo OA** để kích hoạt bảo hành điện tử, nhận thêm ưu đãi và hỗ trợ **24/7** từ MAGIC.

Một lần nữa cảm ơn và rất vui được đồng hành cùng bạn trong các bữa cơm ấm cúng cùng gia đình!

## I THÔNG SỐ SẢN PHẨM

<b>Tên sản phẩm</b>	BÌNH ĐUN	<b>Model sản phẩm</b>	AC-43
<b>Điện áp định mức</b>	220V~240V	<b>Tần số định mức</b>	50-60Hz
<b>Công suất định mức</b>	1850-2200W	<b>Trọng lượng</b>	1005g
<b>Dung tích bình chứa nước</b>	1700ml	<b>Kích thước sản phẩm</b>	220*155*262 (mm)

## II HƯỚNG DẪN AN TOÀN

### KHÁI QUÁT

- Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn này và giữ lại để tham khảo.
- Chỉ sử dụng thiết bị này theo những hướng dẫn sau đây.
- Thiết bị này không dành cho những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm khả năng cảm giác hoặc tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng, trừ khi được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo không chơi đùa với thiết bị.
- Mọi công việc sửa chữa chỉ được thực hiện bởi người có trình độ. Không cố gắng tự sửa chữa thiết bị.

### ĐIỆN VÀ NHIỆT

- Trước khi sử dụng vui lòng kiểm tra xem điện áp nguồn có giống như thông số kỹ thuật của thiết bị hay không.
- Đảm bảo rằng bạn luôn sử dụng ổ cắm điện âm tường được nối đất để kết nối với thiết bị.
- Luôn rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi di chuyển thiết bị và khi không sử dụng thiết bị.

- Rút phích cắm ra khỏi ổ điện bằng cách kéo phích cắm chứ không phải rút dây nguồn.
- Kiểm tra dây nguồn của thiết bị thường xuyên để đảm bảo dây không bị hỏng. Không sử dụng thiết bị nếu dây nguồn bị hỏng. Hãy nhờ dịch vụ sửa chữa có chuyên môn thay thế dây nguồn bị hỏng.
- Một số bộ phận của thiết bị có thể bị nóng. Không chạm vào những bộ phận này để tránh bị bỏng.
- Thiết bị cần có không gian để nhiệt thoát ra ngoài, từ đó ngăn ngừa nguy cơ cháy nổ. Đảm bảo rằng thiết bị có đủ không gian xung quanh và không tiếp xúc với vật liệu dễ cháy. Không che phủ thiết bị.
- Đảm bảo rằng thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm không tiếp xúc với các vật dụng nóng, chẳng hạn như bếp nóng hoặc lửa.
- Đảm bảo rằng thiết bị, dây nguồn và phích cắm không tiếp xúc với nước.

### TRONG QUÁ TRÌNH SỬ DỤNG

- Không sử dụng thiết bị ngoài trời.
- Đặt thiết bị trên bề mặt bằng phẳng, chắc chắn.
- Luôn rút phích cắm ra khỏi ổ điện sau khi sử dụng và trước khi vệ sinh thiết bị.
- Không để dây nguồn treo trên mép của tấm thoát nước, mặt bếp hoặc bàn.
- Đảm bảo tay khô trước khi chạm vào thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm.
- Không sử dụng thiết bị trong không gian ẩm ướt.
- Không ngâm thiết bị, phích cắm hoặc dây nguồn vào nước hoặc chất lỏng khác.
- Không nhắc thiết bị lên nếu thiết bị rơi vào nước. Hãy rút phích cắm ra khỏi ổ điện ngay lập tức và không sử dụng thiết bị nữa.
- Chỉ sử dụng để đi kèm với ấm đun nước. Không sử dụng để cho các mục đích khác.
- Lấy bình ra khỏi đế và đổ đầy nước từ vòi. Không đổ đầy bình quá mức 'MAX'.
- Không bật thiết bị trước khi đổ nước vào. Chỉ đổ đầy nước lạnh.
- Nắp bình phải được đóng chặt trong khi sử dụng thiết bị.
- Không mở nắp khi nước vẫn đang sôi.
- Chỉ sử dụng thiết bị này để đun sôi hoặc đun nóng nước. Không sử dụng cho các chất lỏng khác!
- Đổ đầy bình đun với ít nhất 0,5 lít nước.
- Để thiết bị nguội đến nhiệt độ phòng trước khi cất giữ.

- Không thể sử dụng thiết bị này thông qua bộ hẹn giờ bên ngoài hoặc bằng điều khiển từ xa.
- Hãy cẩn thận để không tiếp xúc với nước nóng, có thể gây ra vết thương bỏng nghiêm trọng
- Khi bạn muốn đun nóng nước mà không làm nước sôi, bạn có thể tắt bình đun nước bất kỳ lúc nào bạn muốn.



### SỬ DỤNG SẢN PHẨM

Thiết bị chỉ được thiết kế để sử dụng trong gia đình, không dành cho mục đích sử dụng chuyên nghiệp.

### TÍNH NĂNG

01. Vòi ấm nước
02. Nắp ấm nước
03. Nút mở nắp
04. Tay cầm
05. Nút công tắc có đèn báo
06. Đế ấm nước



### TRƯỚC LẦN SỬ DỤNG ĐẦU TIÊN

Trước khi sử dụng lần đầu, loại bỏ cặn còn sót lại trong quá trình sản xuất bằng cách đun sôi 3 lần ấm nước đầy và đổ nước này.

### SỬ DỤNG ẤM NƯỚC

1. Nhấn nút mở nắp (3) để mở nắp.
2. Đổ lượng nước cần thiết vào bình (ít nhất là 0,5L và tối đa là 1,0L). Không đổ nước vào ấm đun quá mức "MAX". Nếu không, nước nóng có thể bắn ra khỏi đế.



3. Đậy lại nắp. Luôn đậy nắp khi đun sôi ấm.
4. Đặt đế nguồn trên bề mặt bằng phẳng, ổn định.
5. Cắm đế nguồn vào ổ cắm trên tường.
6. Đặt ấm lên đế nguồn.
7. Chuyển công tắc sang I.
8. Đèn sẽ sáng lên. Ấm nước bắt đầu nóng.
9. Khi nước sôi, ấm sẽ tắt.
10. Để tắt thủ công, hãy chuyển công tắc về 0 hoặc chỉ cần nhấn ấm ra khỏi đế.

## TỔNG QUAN

Khi nhấn ấm lên, bạn có thể thấy hơi ấm trên chân đế. Đừng lo lắng – đó là hơi nước đã được sử dụng để ấm tự động tắt, sau đó ngưng tụ và thoát ra ngoài qua lỗ thông hơi dưới ấm.

## BẢO VỆ QUÁ NHIỆT

Ấm đun nước được trang bị bộ phận bảo vệ quá nhiệt. Bộ phận này sẽ tắt ấm đun nước nếu ấm được vận hành mà không có (đủ) nước. Để ấm đun nguội xuống ít nhất 10 phút trước khi sử dụng lại.

## VỆ SINH VÀ BẢO TRÌ

- Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội.
- Lau sạch ấm bằng vải ẩm. Không nhúng thiết bị vào nước. Không đặt thiết bị vào máy rửa chén. Đảm bảo rằng các kết nối điện không bị ẩm.
- Nếu bên trong ấm bị phai màu nghiêm trọng, cách tốt nhất để làm sạch là dùng khăn ẩm và một ít nước rửa chén. Sau khi làm sạch, rửa ấm thật kỹ.

## CHÚ Ý

- Không sử dụng chất tẩy rửa có tính ăn mòn, cọ rửa hoặc các vật sắc nhọn (chẳng hạn như dao hoặc bàn chải cứng) để vệ sinh thiết bị.
- Trước khi vệ sinh, đảm bảo rằng thiết bị không được kết nối với nguồn điện và thiết bị đã nguội.

## KHỬ CẶN

Thiết bị này được trang bị bộ phận làm nóng tích hợp và do đó cặn vôi sẽ không được hình thành. Do đó, bạn không cần phải khử cặn cho thiết bị:

Tuy nhiên, nếu bạn vẫn muốn khử cặn thiết bị:

1. Rút phích cắm ra khỏi ổ điện và để thiết bị nguội.



2. Ấm đun nước được trang bị bộ lọc khử cặn. Bộ lọc này phải được lấy ra để làm sạch.
  3. Đổ dung dịch giấm vào ấm đến mức MAX và đun sôi.
  4. Để yên ấm chứa dung dịch giấm trong vài giờ.
  5. Đổ hết nước ra khỏi bình, đổ nước sạch đến mức MAX và đun sôi. Làm trống ấm. Lặp lại quá trình này hai lần.
- Không sử dụng amoniac hoặc các sản phẩm khác để tẩy cặn thiết bị. Điều này có thể gây hại đến sức khỏe của bạn. Chỉ sử dụng dung dịch giấm hoặc chất tẩy rửa đặc biệt có sẵn từ bên cung cấp sản phẩm.



INSTRUCTION MANUAL

# ELECTRIC KETTLE

MAGIC ECO **AC-43**



Thank you for choosing and supporting MAGIC Vietnam!

We hope that you are satisfied with our product and service, and that we have the opportunity to serve and accompany you and your family.

If you have any feedback or reviews regarding the quality of our product and service, please contact our hotline at **1800 8379** so that we can receive and promptly address them.

In addition, please scan the **Zalo OA** code to activate the electronic warranty, receive additional gifts, and enjoy promotion and **24/7** support from MAGIC.

Once again, thank you, and we are happy to accompany you in cozy meals with your family!

## I PRODUCT SPECIFICATIONS

<b>Product Name</b>	WATER KETTLE	<b>Model Number</b>	AC-43
<b>Rated Voltage</b>	220V~240V	<b>Rated Frequency</b>	50 - 60Hz
<b>Rated Power</b>	1850 - 2200W	<b>Net Weight</b>	1005g
<b>Water Tank Capacity</b>	1700ml	<b>Product Dimensions</b>	220*155*262 (mm)

## II SAFETY INSTRUCTIONS

### GENERAL

- Please read these instructions carefully and retain them for reference.
- Use this appliance solely in accordance with these instructions.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Have any repairs carried out solely by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

### ELECTRICITY AND HEAT

- Before use please verify that the mains voltage is the same as indicated on the rating plate of the appliance.
- Make sure that you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
- Always remove the plug from the mains socket before moving the appliance and when the appliance is not in use.

- Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged. Have a damaged power cord replaced by a qualified repair service.
- Certain parts of the appliance may get hot. Do not touch these parts to prevent burning yourself.
- The appliance needs space to allow heat to escape, thereby preventing the risk of fire. Make sure that the appliance has sufficient space around it, and does not come in contact with flammable material. The appliance must not be covered.
- Make sure that the appliance, the power cord or the plug do not make contact with hot services, such as a hot hob or naked flame.
- Make sure that the appliance, the power cord and plug do not make contact with water.

### DURING USE

- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat, stable surface.
- Always remove the plug from the wall socket after use, and before cleaning the appliance.
- Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board, worktop or table.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Never use the appliance in a humid room.
- Never immerse the appliance, the plug or the power cord in water or other liquid.
- Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately and do not use the appliance any more.
- Use solely the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.
- Remove the jug from the base, and fill with water from the tap. Never fill the jug above the 'max' level.
- Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with cold water.
- The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.
- Never open the lid when the water is still boiling.
- Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!
- Fill the jug kettle with at least 0,5 litre of water.
- Allow the appliance to cool to room temperature before storage

- This appliance may not be used through an external timer or by means of a remote control.
- Be carefully you do not contact the hot water. It can cause serious burning wounds
- When you wish to heat the water without it coming to the boil you can switch off the jug kettle at any time you require.

## OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use

### FEATURE

- 01. Spout
- 02. Top lip
- 03. Lid release button
- 04. Handle
- 05. On/Of switch with indicator light
- 06. Power base



### BEFORE USE FOR THE FIRST TIME

Before first use, remove possible manufacturing process residues by boiling 3 full kettles of water. Dispose this water.

### USING YOUR KETTLE

1. Press the unlock button (3) to open the lid.
2. Fill the jug with the required quantity of water (at least 0.5L, and a maximum of 1.0L). Never fill the water boiler over the "max". Otherwise the hot water can spatter out of the base.

3. Refit the lid. Always fit the lid when boiling the kettle.
4. Put the power base on a stable, level surface.
5. Plug the power base into the wall socket.
6. Put the kettle on the power base
7. Move the switch to I.
8. The light will come on. The kettle will start to heat.
9. When the water boils the kettle will switch off.
10. To switch off manually, move the switch to 0, or simply lift the kettle off the stand.

### GENERAL

When you lift the kettle, you may see moisture on the stand. Don't worry – it's the steam used to switch off automatically, which then condenses and escapes via vents under the kettle.

### OVERHEATING SAFEGUARD

The jug kettle is fitted with an overheating safeguard. This will switch off the jug kettle if it is operated without (sufficient) water. Allow the jug kettle to cool down for at least 10 minutes before using it again.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
- Clean the jug with a damp cloth. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in a dishwasher. Make sure that the electrical connections do not become damp.
- If the interior of the jug has become severely discoloured, then the best way to clean it is with a damp cloth and a little washing soda. After cleaning, rinse the jug very thoroughly.

### ATTENTION

- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.
- Before cleaning, make sure that the appliance is not connected to the power supply and that it has cooled down.

### DESCALING

This appliance is equipped with an integral heating element, and consequently limescale will not be formed. Consequently you do not need to descale the appliance.

However, if you nevertheless do wish to descale the appliance:

1. Remove the plug from the wall socket, and allow the appliance to cool.
2. The jug kettle is fitted with a descaling filter. This filter must be removed for cleaning.

3. Fill the jug with a vinegar solution to the MAX level, and bring to the boil.
  4. Leave the jug with the vinegar solution to stand for a couple of hours.
  5. Empty the jug, fill with clean water to the MAX level, and bring to the boil. Empty the jug. Repeat this process twice.
- Never use ammonia or other products to descale the appliance. These can be injurious to your health. Use solely a vinegar solution, or special descaling agents available from retailers.